

# Swegon CASA Genius -liesikuvulla

voidaan ohjata asunnon ilmanvaihtoa. Ilmanvaihtokone toimii automaattisesti. Käyttäjä valitsee käyttötilan tai antaa automatiikan ohjata ilmanvaihtoa. Tila voidaan vaihtaa liesikuvun hipaisupainikkeella. Merkkivalot himmenevät automaattisesti kun kupua ei käytetä.

## ILMANVAIHDON TILAN VALINTA



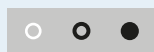
### Kotona

Käytetään kun asunnossa on ihmisiä.



### Tehostus

Käytetään ruuanlaiton, peseytymisen tai pyykinkuivauksen yhteydessä tai jos asunnossa on tavallista enemmän ihmisiä. Ajustettu 60 minuuttiin, minkä jälkeen ilmanvaihto palautuu Kotona-tilaan.



### Poissa

Käytetään kun asunto on tyhjiällä.



### Automaattitehostus

Tehostaa ilmanvaihtoa automaattisesti, jotta ylimääräinen kosteus poistuu asunnosta. Kun automatiikka tehostaa ilmanvaihtoa, seuraavan tilan valo palaa himmeänä.

## ILMANVAIHTOKONEEN TILAVIESTIT

### Huoltomuistutin

Tilan valinnan kaikki merkkivalot vilkkuvat. Ilmanvaihtokoneelle asetettu huoltoväli on kulunut umpeen. Huolto kuitataan tehdyksi painamalla tilan valinta -painiketta 5 sekuntia.

### IV-kone sammutettu

Poissa-tilan merkkivalo vilkkuu. Ilmanvaihtokone on sammutettu. Kone voidaan käynnistää painamalla tilan valinta -painiketta.

### Toimintahäiriö

Kaikki merkkivalot vilkkuvat. Ilmanvaihtokoneessa on vakava toimintahäiriö, ota yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen.

### eManual



**HUOM!** Liesikuvun alla liekittäminen on kiellettyä.

### Opastusvideo



# Med Swegon CASA Genius spiskåpa

kan man styra bostadens ventilationsaggregat. Ventilationsaggregatets funktion styrs automatiskt. Användaren väljer ventilationsläge eller låter automatiken styra ventilationen. Läget kan ändras med touchknapparna. Indikeringslamporna dämpas automatiskt när kåpan inte används.

## VENTILATIONSÄGGE



### Hemma

Används när det finns människor i bostaden.



### Forcering

Används i samband med matlagning, bad eller torkning av tvätt, eller om ovanligt många personer befinner sig i bostaden. Tidsinställd till 60 minuter, därefter återgår hastigheten till Hemma-läget.



### Borta

Kan användas när bostaden är tom.



### Automatisk forcering

Forcerar ventilationen automatiskt så att överflödigt fukt avlägsnas ur bostaden. Indikeringslamporna för nästa driftläge lyser svagt när automatiken forcerar ventilationen.

## VENTILATIONSAGGREGATS STATUS

### Servicepåminnelse

Alla lysdioder för lägesval blinkar. Inställt serviceintervall för ventilationsaggregatet har löpt ut. Servicen bekräftas genom att hålla lägesvalsknappen intryckt i 5 sekunder.

### Ventilationsaggregat avstängt

Lysdioden för Borta-läget blinkar. Ventilationsaggregatet är avstängt. Aggregatet kan startas genom att trycka på lägesvalsknappen.

### Funktionsfel

Alla lysdioder blinkar. Det finns ett allvarligt fel i ventilationsaggregatet. Kontakta ett auktoriserat serviceföretag.

### eManual



**OBS!** Det är inte tillåtet att flambra mat under spiskåpan.

### Instruktionsvideo



## RUUANLAITTOTILA



Ruuanlaittotilassa hajut ja käryt poistuvat liesikuvun kautta. Toiminto on ajastettu 30, 60 tai 120 minuuttia. Painamalla painiketta pitkään valitaan 10 tunnin kesäyöviilennys. **Huom. toimintoa ei tule käyttää lämmityskaudella.**

## VALO

Valaisimen tehoa voidaan säätää painamalla painiketta pitkään, jolloin valon kirkkaus muuttuu. Painamalla painiketta uudelleen kirkkaus muuttuu toiseen suuntaan. Kun kirkkaus on sopiva, odota hetki koskematta painikkeeseen kunnes valo vilkkahtaa asetuksen tallentumisen merkiksi.

## HUOLTO

Puhdista liesikuvun pinnat kostealla pyyhkeellä ja miedolla astianpesuaineella. Älä käytä puhdistukseen hankausaineita tai liuottimia.

Rasvasuodattimet tulee puhdistaa noin kaksi kertaa kuukaudessa pesemällä käsin lämpimässä vedessä. Pesu astianpesukoneessa saattaa aiheuttaa suodattimen pinnan värin muuttumista.

**Mikäli säännöllisestä puhdistuksesta ei huolehdi, saattaa kerääntynyt rasva aiheuttaa palovaaran.**

# The Swegon CASA Genius cooker hood

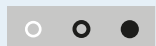
can be used to control the ventilation of the apartment. The ventilation unit operates automatically. The user selects the ventilation mode or allows the automation to control the ventilation. The mode can be changed with the touch button. The indicator lights dim automatically when the hood is not used.

## SELECTING VENTILATION MODE



### Home

Used when there are people in the home.



### Away

Can be used when no one is in the home.



### Boost

Used when cooking, taking a bath or drying laundry or if an unusually large number of people are in the home. The time is set to 60 minutes, after that period the speed returns to Home mode.



### Automatic boost

Automatically boosts ventilation to remove excess moisture from your home. The indication lamp for the next operating mode lights dimly when the automatic system boosts ventilation.

## STATUS MESSAGES OF THE VENTILATION UNIT

### Service reminder

All mode selection LEDs are flashing. The service interval set for the ventilation unit has expired. The service is acknowledged by pressing the mode selection button for 5 seconds.

### Ventilation unit shut down

Away mode LED is flashing. The ventilation unit is shut off. The unit can be started by pressing the mode selection button.

### Malfunction

All LEDs are flashing. There is a serious malfunction in the ventilation unit, contact an authorized service company.

### eManual



**NOTE! It is forbidden to flambé food under the cooker hood.**

## COOKING MODE



In the cooking mode cooking odours and fumes are removed via the cooker hood. The function is timed for 30, 60 or 120 minutes. Pressing and holding the button engages 10 hours of summer night cooling.

**Note, the function must not be used during the heating season.**

## LIGHT

The lighting output can be regulated with a long press on the button, the brightness then changes. Pressing the button again changes the brightness in the other direction. When the brightness is at the right level, wait a moment without pressing the button until the light flashes to indicate the setting has been saved.

## MAINTENANCE

Clean the surfaces of the cooker hood with a damp cloth and a mild dishwashing detergent. Do not use abrasives or solvents for cleaning.

Grease filters should be cleaned about twice a month by washing by hand in warm water. Washing in the dishwasher may cause a color change on the surface of the filter.

**If regular cleaning is not carried out, the accumulated grease may cause a fire hazard.**

### Tutorial video



# Swegon CASA Genius kjøkkenhetten

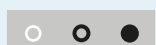
kan brukes til å styre boligens ventilasjonsaggregat. Ventilasjonsaggregatets funksjoner styres automatisk. Brukeren velger ventilasjonsmodus eller lar automatikken styre ventilasjonen. Modusen kan endres med touch-knappen. Indikeringslampene dempes automatisk når hetten ikke brukes.

## VENTILASJONSMODUS



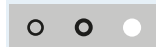
### Hjemme

Brukes når det befinner personer i boligen.



### Borta

Brukes når det ikke er noen i boligen.



### Forsering

Brukes hvis ventilasjonsbehovet øker, for eksempel hvis det oppholder seg flere enn vanlig i boligen. Tiden er innstilt på 60 minutter. Turtallet går deretter over til Hjemme-modus.



### Automatisk forsering

Øker ventilasjonen automatisk for å fjerne overflødig fuktighet fra boligen. Når automatikken øker ventilasjonen, brenner lyset i neste modus svakt.

## STATUS FOR VENTILASJONSAGGREGATET

### Servicepåminnelse

Alle lysdioder for modusvalg blinker. Innstilt serviceintervall for ventilasjonsaggregatet har løpt ut. Servicen bekreftes ved at modusvalgknappen holdes inntrykt i 5 sekunder.

### Ventilasjonsaggregat slått av

Lysdioden for Borte-modusen blinker. Ventilasjonsaggregatet er slått av. Aggregatet kan startas ved å trykke på modusvalgknappen.

### Funksjonsfeil

Alle lysdioder blinker. Det er en alvorlig feil i ventilasjonsaggregatet. Kontakt et autorisert serviceselskap.

### eManual



**OBS! Det er ikke tillatt å flambere mat under kjøkkenhetten.**

## MATLAGINGSMODUS



I Matlagingsmodus fjernes lukt og flekker gjennom hetten. Funksjonen er planlagt til 30, 60 eller 120 minutter. Hvis du holder knappen inntrykt, aktiveres sommermodus i 10 timer.

**Vær oppmerksom på at funksjonen ikke kan brukes i oppvarmings sesongen!**

## BELYSNING

Belysningen kan reguleres ved et langt trykk på knappen. Lysstyrken blir da forandret. Med et nytt trykk på knappen endres lysstyrken i den andre retningen. Når lysstyrken har nådd riktig nivå, slipper du knappen og venter en stund til lampen blinker for å gi beskjed om at innstillingen er lagret.

## VEDLIKEHOLD

Rengjør flatene på kjøkkenhetten med en fuktig klut og mildt oppvaskmiddel. Ikke bruk slipende rengjørings- eller løsemidler.

Fettfiltrene bør rengjøres cirka to ganger i måneden, ved at de vaskes for hånd i varmt vann. Hvis de vaskes i oppvaskmaskin, kan overflatefargen på filtrene forandres.

**OHvis filtrene ikke rengjøres regelmessig, kan fettansamlingen forårsake brannfare.**

### Instruksjonsvideo

